

联合国
大 会



第五十一届会议
正式记录

第二委员会
第 12 次会议
1996 年 10 月 22 日
星期二下午 4 时举行
纽 约

第 12 次会议简要记录

主席：汉布格尔先生（荷兰）

目 录

议程项目 97：环境与可持续发展（续）

- a) 联合国环境与发展会议各项决定和建议的实施情况
- b) 全面审查和评价《21 世纪议程》实施情况的特别会议

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场 2 号 DC2 - 794 室)。

Distr. GENERAL

A/C.2/51/SR.12

17 December 1996

CHINESE

ORIGINAL: SPANISH

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

下午 4 时 15 分宣布开会。

议程项目 97 : 环境与可持续发展(续)(A/51/3(第二部分), A/51/87 , A/51/131 , A/51/208-S/1996/543 , A/51/210 , A/51/211-S/1996/551 , A/51/295 , A/51/357 , A/51/462-S/1996/831 , A/51/375)

- a) 联合国环境与发展会议各项决定和建议的实施情况(A/51/3(第二部分), A/51/76 , A/51/76 和 Add.1 , A/51/510)
- b) 全面审查和评价《21世纪议程》实施情况的特别会议(A/51/420)

1. DESAI 先生(主管政策协调和可持续发展的副秘书长)介绍秘书长关于全面审查和评价《21世纪议程》实施情况特别会议的报告(A/51/420)。他说该报告详细描述了筹备进程, 它像联合国环境与发展会议筹备过程一样充分, 就其得到的贡献的多样性和数量而言, 它甚至更加完善。

2. 关于答复古巴代表团在一次实质性会议上提出的疑问, DESAI先生指出特别会议将得到联合国环境规划署理事会、《联合国气候变化框架公约》、《生物多样性公约》、《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家, 特别是在非洲防治荒漠化的公约》、联合国贸易和发展会议、世界卫生组织、联合国教育、科学及文化组织的贡献, 以使大会特别会议真正广泛了解里约决议的实施情况, 而不是仅仅局限于可持续发展委员会有关《21世纪议程》的执行情况。所以, 可能出现的问题不是缺少资料, 而是如何处理审查过程中的大量材料. 就创立协助发展中国家参加审查及其筹备过程的信托基金问题, 发言人指出捐款数量不足, 他恳请所有曾向里约会议筹备提供捐助的国家, 对信托基金也同样慷慨解囊。

3. DESAI 先生认为, 第二委员会应关注以下几个与特别会议有关的几个问题: 其一, 应确定会议召开的日期。秘书处提议 6 月 9 日至 13 日召开会议, 但也有的建议 6 月 23 日至 27 日召开。在决定特别会议召开的确切日期方面, 秘书处不应有任何障碍。第二委员会应处理的另一个问题是 1997 年审查的结构形式。正如秘书长报告第 46 段指出的, 既然可持续发展委员

会第五届会议期间存在进行磋商的倾向，所以，可能留下悬而未决的问题。因此，已经建议成立向全会负责的特别委员会，与联合国大会全体会议并行召开，展开高级别讨论，以促进就悬而未决的问题达成一致。

4. 曾为里约会议增添不少活力的非政府组织的参与发生了一些变化。其一，执行了限制非政府组织参加国际会议的规定。可能轮流召开大会正式会议和允许非政府组织参加的实质性会议。由于这方面没有现成的规定，1997 年进行的审查和里约会议一样都是第一次尝试。同时，秘书处正积极筹划帮助私人部门参加，以便审查同样可以处理它们最近 5 年内的活动。传媒的关注同样十分重要，所以，秘书处应与新闻部密切合作，使审查过程引起传媒关注、尽可能广泛地报道会议活动。

5. 第二委员会应处理的另一个不容置疑的、最主要问题是 1997 年审查所要达成的决议。里约会议召开很久以前，已经出现了有关《里约宣言》和《21 世纪议程》相当完整的理念，与之相应，同时拥有一个相当明确的框架结构。发言人认为第二委员会应集中精力，为可持续发展委员会第五届会议及其会议期间特别工作组提供方针指导。第二委员会不应通过任何决议，按照联合国大会决议，它是可持续发展委员会第五届会议期间应该举行的特别会议筹备过程的责任。但是，第二委员会能够为审查可能达成的决议提供指导方针，这种指导由一系列协议和包括各项协议或全部决议在内的声明组成。

6. 最后，秘书处意识到需要准备大量文件，并正在努力整理使之包含各方面信息，将于 1 月准备好全部文件，以便各代表团在筹备会议召开前能够充分研读文件。

7. DIALLO 先生(联合国秘书处政策协调和可持续发展部)以《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家，特别是在非洲防治荒漠化的公约》临时秘书处执行秘书长身份，介绍 A/51/510 和 Add.1 号文件和 A/51/510 号文件。在前一份文件中，联合国秘书长分别通报了负责拟定《防治荒漠化公约》政府间谈判委员会第八、九届会议情况。后一份文件包括联合国秘书长关于实施大会第 50/112 号决议拟定《防治荒漠化公约》的情况。

8. 至于《公约》临时秘书处本身的活动，DIALLO先生指出最近几个月在许多领域内采取了意义重大的措施。其中最重要的是在拟定国家、区域和次区域一级行动纲领之前，深入传播《公约》目标，以此推动非洲、亚洲、拉丁美洲和加勒比地区制定国家、次区域和区域行动纲领。不久的将来应开始全面评价迄今这些地区公约生效准备工作的进展情况。

9. 至于非政府组织，他指出它们对《公约》实施起着特殊作用。迄今政府间谈判委员会已经认可了363个非政府组织的参与，他称赞这些非政府组织的参与根本上有利于《公约》的实施。

10. 临时秘书处本身在新闻领域内开展极为主要的活动，以满足日益增长的对《公约》报道的需要。为此，秘书处发行了第一期法语版和英文版通讯，并将以期刊形式继续定期出版。临时秘书处还要进行其他活动，使公众舆论日益关注荒漠化问题，更好了解《公约》内容及其实施情况。因此，它和秘书处合作制作了一部关于荒漠化的记录片，已由有线电视新闻网(CNN)在防治荒漠化和干旱世界日之际播出。

11. 关于政府间谈判委员会范围内的谈判进程，应强调9月27日乍得政府成为联合国第50个批准或拥护公约的国家，由此已达到《公约》正式生效所需的批准国家数，将于1996年12月26日宣布。迄今为止已经得到53个成员国的批准或拥护。9月在纽约召开的政府间谈判委员会第九届会议接受了意大利政府和联合国粮食和农业组织的建议，于1997年底(具体日期待定)在罗马召开《公约》缔约方第一届会议，并为会议提供相应服务。

12. 发言人指出政府间谈判委员会第八、九届会议取得了令人满意的进展，现在已就缔约方会议规则、资金条例、《公约》实施审查规则、科学和技术委员会职权范围以及专家和委员会特别联系工作组名单几乎达成一致。

13. 目前情况下，只能寄希望于《公约》批准或赞同的进程加快。希望一年后罗马缔约方会议召开时，它将得到非洲、亚洲、拉丁美洲、地中海地区及欧洲其他国家的拥护和支持，并得到这些国家发展组织的支持，使《公约》的实施尽快变为现实。

14. CHAVES 女士(哥斯达黎加)代表 77 国集团和中国发言。她说，根据发达国家作出的提供全面援助和合作的保证，发展中国家已经广泛接受了《21 世纪议程》赋予的重大责任。有鉴于此，它们已经看到里约会议活动的重要性并承诺实施《21 世纪议程》。

15. 77 国集团和中国已经决定减少对空气和水的污染，保护土壤和海洋生态环境，防止土壤质量下降。那些由于其不可持续的生产和消费方式，而从毁坏环境、威胁地球生存活动中最为受益的国家曾经保证采取相应措施履行它们的责任。但是，发展中国家保护环境的愿望因资金匮乏而无法实现。这种情况使各项里约协议的实施陷入困境，《21 世纪议程》有关发展和环境保护的目标，需要国际上向发展中国家提供更多的、新的资金援助，以补偿它们因着手解决环境问题和为加快可持续发展而必须采取的措施所花费的费用。此外，在履行优惠转让有利于环保和可持续发展的技术的承诺方面不尽人意，对大多数发展中国家而言，技术转让费绝对超过它们的支付能力。

16. 事实令人无法接受：至今仍未履行里约会议关于资金援助、技术转让、改善出口产品进入市场、建立更公平的贸易条件和相应加强环境与商贸政策方面的承诺。发展中国家受制于当前的贸易政策和所谓环境保护限制性投资政策。在将里约政府首脑会议承诺和协议付诸实施方面，可持续发展委员会面临着挑战。该委员会不仅应成为政府间《21 世纪议程》的技术监察机构，还应推动一致行动。努力提高可持续经济增长和可持续发展。

17. 关于 A/51/420 号文件所载的联合国秘书长的报告，发言人指出，秘书处应尽早提出一份草案，作为可持续发展委员会为达成大会特别会议最后决议进行谈判的基础，并应确保所有成员国自始至终地参与草案协商拟定过程。报告还包含一些国家的建议，即委员会应推动几个主要国际会议就 1997 大会审查《21 世纪议程》达成全面决议。必须进一步澄清“全面决议”的含义和范围。另外，《21 世纪议程》应采纳其他会议的决议，因为“全面”是相对的。1997 年《21 世纪议程》实施情况审查应做出全面清晰的评价，分析已取得的成绩和实施过程中遇到的问题，并提出未来应采取的战略

措施。

18. 发言人支持主席团的意见，应强调制订有效规则的重要性，以使各主要群组为大会特别会议筹备及期间进行的审议作出贡献，也要确保联合国大会按照内部规则发挥相应作用，执行关于这些群组参加 1997 年大会特别会议的具体决议。应该帮助和支持发展中国家，尤其是不发达国家，使其全面有效地参与特别会议及其筹备过程。有鉴于此，需要而且必须对帮助这些国家参加会议的信托基金的捐款情况进行详细评价。必须倡导认识和发展新定义的坚定的政治意愿、倡导实现这种意愿的新态度。倡导为此作出新的承诺。

19. MURPHY 先生(爱尔兰)代表欧洲联盟及其联系成员国保加利亚、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、斯洛文尼亚和罗马尼亚发言。他强调，欧盟认为召开审查《21 世纪议程》实施情况的大会特别会议是当前的首要任务，它将成为继里约会议之后环境与可持续发展国际合作领域内的最重大事件。特别会议应在政治上推动环境与可持续发展，并为此提供纲领。因此，欧盟充分相信关注可持续发展的主要组织的贡献，正如大会第 50/113 号决议和可持续发展委员会第 4/9 号决议指出的，它们的贡献仍是一个根本因素，尤其就特别会议的筹备而言。欧盟邀请所有组织积极投身于整个筹备过程。

20. 欧盟大体同意秘书长的大会特别会议报告(A/51/420)第三部分中关于可持续发展委员会第五届会议组织形式的建议。欧盟认为关于程序问题的所有决定应全面考虑 1995 年达成的决议。关于特别会议的目的，欧盟认为不应试图重新谈判《21 世纪议程》。审查的主要目的在于评价里约达成的措施的实施状况，并提出有关领域的相应改善建议。此外，不应只局限于 1992 年所关注的事务，而要面对新的情况。秘书处的初步评价结论应帮助各国确定自己在各方面的相应位置。因此，重要的是这次大会会议在这方面不应抱有任何偏见。欧盟本身期望就继续推动《里约议程》实施的政策达成一项声明，为此应牢记大会第 50/113 号决议关于要求最高级代表参加的具体决定，以确保会议取得成效。

21. AZAIÉZ 先生(突尼斯)说，他的代表团支持哥斯达黎加代表团代表 77 国集团和中国所做的发言。关于联合国环境与发展会议决议和建议以及《联合国防治荒漠化公约》措施的实施，突尼斯提议建立一个全球机制，调集和分配充足的财力资源，这种资源应以捐款或优惠贷款的形式提供。必须指出，资金机制为了取得成效，必须依靠转让、采纳和发展经济上可行的、合理的、有助于发展中国家广泛接受的生态技术，它们构成了《防治荒漠化公约》实施的基石。

22. 就审查和评价《21 世纪议程》实施情况的大会特别会议的召开，发言人表示它不应为重新协商《议程》和其他可持续发展政府间条约提供机会。相反，应强调在里约会议上各国政府达成的协议的有效性。为此应重申国际一级可持续发展的共同协议。为了分析已取得的成绩和遭受的失败，首先应对合作，特别是财政援助进行审查。因此，特别会议应加强联合国组织机制，以便在决议形成过程中全面充分地考虑环境问题。有鉴于此，联合国各专门组织应在关注可持续发展领域内的活动的基础上作出有益贡献。

23. 就突尼斯采取的可持续发展措施而言，相应的国家计划已将防治荒漠化、保护水资源和保持利用资源和环境保护之间的平衡为基础。突尼斯 30 年前已开始进行防治荒漠化的斗争，并从人类意义上认识这个问题，在分析和寻找解决方法中确定了其在社会经济方面所处的地位。对于水土流失和荒漠化，以及经济上可行且被广泛接受的技术方法，已有了更清楚的认识。问题的复杂性在于突尼斯付出的努力未能阻止荒漠化灾难的进一步加剧。没有其他国家的协作，任何一个国家也无法控制荒漠化，因此，应在多边和国际一级履行依据《防治荒漠化公约》所作的承诺。

24. 关于突尼斯的第二种可持续发展战略，发言人指出鉴于水与社会经济发展的紧密联系，鉴于旅游业、制造业和农业争夺大量优质水源，突尼斯 25 年前就优先进行水资源的开发利用。国家可持续发展的第三种政策是能源资源的合理利用和开发新型的和可再生能源，以保障环境清洁健康。为此，突尼斯已经实行一项方案，包括三方面内容：能源消费合理化、革新能

源结构及鼓励使用各种新能源。突尼斯已经承诺要节约大量能源和减少温室气体的排放。

25. 最后，发言人指出《21世纪议程》的实施进展缓慢。1997年6月召开的全面审查和评价其实施情况的特别会议，将向所有国家，尤其是更具备条件为《议程》实施作出贡献的国家提供机会，采取必要的措施确保《议程》全面实施，满足国际社会的期望。

26. LOZANO 先生(墨西哥)指出，就召开全面审查和评价《21世纪议程》实施情况的特别会议而言，大会必须公布纲领以确保更有效地利用大会第50/113号决议要求的各项贡献。就此，墨西哥将陈述下列提案。

27. 首先，关于组织形式问题。应有高级别代表出席会议和各方面的广泛参与。所以，应就实质问题和组织问题进行评价。就实质问题而言，应评价各项里约会议协议的实施情况，并确定在哪些领域内没有达到预期效果，以便找出拖延的原因和需要采取的改进措施。就组织问题而言，应处理两方面问题。其一，应对可持续发展委员会的工作进行审查。因此，反省委员会工作方式和评价改革其工作程序的合理性，也许有利于建立效率更高的工作机制。其二，应分析可持续发展委员会和联合国其他组织机构之间的关系，尤其是与国际法规缔约方会议之间的关系。

28. 其次，特别会议应面向三个具体目标：其一，墨西哥认为应重申里约承诺。里约会议召开4年后，在许多情况下，可持续发展委员会专心致志诠释和研讨《21世纪议程》的合理性，远未做到评估事实并提出相应措施。因此，墨西哥建议对可持续发展委员会其他工作方法进行审查。其二，应加强可持续发展委员会的建设。大会依据《21世纪议程》第38章进行的审查，应考虑到对联合国改革和重新注入活力所作的努力。局限于管理效率方面的评价将毫无意义。无论如何，效率归根到底要由成果来衡量。其三，制订未来的工作纲领。必须重新架构可持续发展委员会目前使用的分裂《21世纪议程》的工作形式，而不是脱离《议程》及原始协议，重新定义《21世纪议程》或制订与之平行的工作计划。总之，由于对工作的拖延和进展缓慢，需要优先考虑的是重立规则。

29. 再次，就特别会议的筹备而言，墨西哥认为既定时间或许会造成筹备时间不足，因此，希望接受下列建议。应该采纳联合国秘书长报告(A/51/420)

中关于组织形式的建议。并请求可持续发展委员会在分析依据大会第 50/113 号决议所接受的贡献时，衡量和分别处理实质性和组织方面问题。因此目前会议应确定阐述特别会议审查结果的形式。有鉴于此，墨西哥提议通过一个非常简短的政策声明，重申原则和承诺，重振彻底贯彻它们的政治意愿。该声明应伴有一个工作计划，确定在什么范畴内里约会议措施的实施没有取得预期效果并指明必需的改进方法。

30. ISLAM 先生(孟加拉国)完全支持哥斯达黎加代表 77 国集团和中国发表的意见。《21 世纪议程》的实施在国际和国家一级已取得了一些进展，但仍需克服诸多困难。孟加拉国已把《议程》作为本国可持续发展纲领的基础。在联合国开发计划署的援助的基础上，孟加拉国政府已制订出国家环境治理行动计划，其目的在于保护自然、减少对环境的破坏、推动可持续发展和提高生活质量。政府、非政府组织、个人及民间组织都应参与其中。

31. 当地环境受到各种因素的威胁。发言人强调，一个人口众多的国家的普遍贫困妨碍采取必要手段来保护环境。孟加拉国人民完全意识到保护自然资源的重要性。由于近 20 年来有大面积森林遭到破坏，现在已经开始实行大范围的森林和造林计划。在其他优先部门也提出其他具体措施，并正在努力付诸实践。遗憾的是，政府在该领域内的许多倡议受制于资金匮乏。

32. 孟加拉国把保护森林和增加森林资源确定为最紧迫的事项。它高兴地看到政府间森林问题专门工作小组的成立。发言人强调孟加拉国决定完全按照政府间小组的既定目标工作并将其建议付诸实施。

33. 南亚森林面积减少对气候造成广泛影响也波及到了孟加拉国，如水循环改变和大面积土地盐碱化。国家北部地区从未遭受过如此长时间的持续干旱，荒漠化已不可避免地加剧。意识到这些问题的重要性，国际社会已经通过了《防治荒漠化公约》。孟加拉国是最早签署《公约》的国家之一，期望共同防治荒漠化工作的成功经验能适用于它的领土。

34. 发言人强调指出，环境问题不能同全球社会和经济问题孤立开来。如果不相应关注实现发展的组成因素，如根除贫困现象和满足人类最基本的需要，保护环境的努力将付之东流。里约会议和其后召开的其他国际会议已

就这点达成共识。孟加拉国恳请国际社会努力尽快推动各国参与《21世纪议程》各项建议和措施的实施，它们是未来各项可持续发展经济、社会、环境计划的基础。

35. WANG XUEXIAN先生(中国)说，联合国环境与发展会议及《21世纪议程》开辟了发展问题国际合作的新纪元。发言人强调了1997年召开全面审查和评价《21世纪议程》实施情况的大会特别会议的重要性。中国认为不仅应客观评价已取得的成就，更应该明确存在的不足。应该意识到过去几年在环境与发展问题上的国际合作所取得的成就与既定目标之间存在的差距。发达国家签署的大量关于资金援助和技术转让方面的协议仍是一纸空文。

36. 以爱护生态环境为借口的隐蔽的保护主义倾向日趋严重。同样，有人企图让发展中国家承担超出其经济实际发展水平的生产消费规则及环境保护方面的规定义务。发言人强调，国际社会只有明确认识到它们在实施《21世纪议程》方面所遇到的困难，才能着手准确设计下阶段应采取的措施。

37. 另一方面，必须批准里约会议的原则，尤其是关于环境保护和经济发展方面的合作、分别承担共同责任和考虑到发展中国家的特殊情况等方面的原则，它们同样是会议的核心问题。这些原则构成了环境与发展国际合作的基础，也应作为特别会议审查《21世纪议程》实施情况的主导原则。

38. 此外，中国认为审查应在发展问题国际合作大框架内进行。对大部分发展中国家而言，经济的高效和可持续发展、消除贫困和落后引发的各种问题，是其有效参与国际合作不可或缺的先决条件。因此，在《21世纪议程》实施审查框架内，还应分析创造发展中国家获得这些条件的有利外部环境。

39. 《21世纪议程》涉及面广，包括诸多可持续发展问题。然而，国际合作，尤其是资金和技术转让方面的合作，是与这些问题相联系的核心因素。造成《21世纪议程》实施方面的苦涩结果的根本原因，是在跨领域问题上缺乏实质性进展。因此，特别会议应优先考虑这些问题并提出可行的解

决措施。

40. 中国是一个发展中国家，完全意识到其在保护和改善全球环境方面所承担的责任。环境保护已经成为国家优先考虑的政策，因此，中国已经制订出经济和社会发展计划和长期发展纲领。并已经开始在这方面改善立法和法规。过去 18 年中，中国的国民生产总值每年增长近 10 %，同时并没有放弃同因发展而对环境造成破坏的因素作斗争。这些年来，为了改善国家环境和可持续地利用资源，已经实施了 10 项植树造林计划。此外，还关闭了成千上万家污染环境的工厂。刚刚提到的措施是中国对世界可持续发展作出的贡献。

41. RONNEBERG 先生(马绍尔群岛)说，他的国家是南太平洋论坛一员。该论坛今年分析了 1997 年召开全面审查和评价《21 世纪议程》大会特别会议的问题。负责在《议程》框架内起草具体建议和评价自《议程》批准以来所取得的成绩的地区行动机制已经建立。论坛要求其顾问委员会采取必要措施，向特别会议提出相关报告。发言人指出，论坛发展中的联系国支持其成员国和地区性组织的努力，以期使《议程》审议完善全面。RONNEBERG 先生表达了他对日益增加的组织和会议的忧虑，既然国际社会应集中全力采取实际措施推动地区行动的积极性，就应该注意到南太平洋论坛国家资源有限，无力参加数量可观、重复议题的会议，这也造成了事倍功半的现象。

42. 南太平洋论坛国家认识到国际社会需要全面分析可持续发展的秩序和各类森林的保护问题，将提交有关里约会议后各项倡议的实施情况的报告。论坛已经制订了自己的控制南太平洋地区森林开发的法律规定。另一方面，鉴于 1997 年为“太平洋珊瑚礁年”。论坛国家将提供关于海岸治理战略及其他地区性计划的执行情况。

43. 发言人对某些发达国家政策和态度的困惑不解，这些国家接受了气候变化问题政府间专家小组的决议之后，便说开展工作有可能引起麻烦和造成相当沉重的经济负担，并且不会产生任何变化，因此，发展中国家应肩负起减少温室气体排放的责任。某些发达国家的这种态度是对该领域信任与合

作的背叛，也不会预示未来的良好前景。

44. 马绍尔代表团支持小岛屿国家联盟提出的草案，尽管当前的谈判已充分意识到各国的不同情况。特别是理解那些目前应用生态学合理生产技术的国家及采取“绿色政策”的开拓国家的状况。如果《联合国气候变化框架公约》附录 1 列举的国家公平地共同承担责任，能找到更好的解决方式，那么就可使各方接受更严格的排放量限制。这个解决方案将被广泛接受。相反，若这个模式不被接受，则可以采纳小岛屿国家联盟提出的草案，要求附录 1 列举的国家一致减少 20 % 的气体排放量。令人不可接受的是某些《公约》缔约方不仅不赞同这个办法，甚至还无法达到《公约》的既定目标。《日内瓦部长会议声明》表达了为这一进程重注活力的愿望。

45. 马绍尔群岛承诺改善资料提供工作并与联合国负责气候变化问题的各个组织部门密切合作。另一方面，发言人强调关注小岛屿国家的必要需求，尤其是关注小岛屿发展中国家可持续发展全球会议通过的行动纲领。再次，审查《21 世纪议程》实施情况的特别会议应以更广泛的全球合作、拟订国家和地区一级的倡议和调动资源满足小岛屿发展中国家可持续发展需要为基础。为此，马绍尔群岛完全赞同日本政府在东京建立太平洋岛屿国家中心。该中心应

负责太平洋小岛屿国家贸易、旅游和可持续发展问题，并鼓励日本公司及公民进入该地区。值得强调的是，日本参与气候变化地区性倡议对太平洋小岛屿国家具有重要意义。

46. 发言人就秘书长在召开全面审查和评价《21 世纪议程》大会特别会议报告(A/51/420)中对小岛屿发展中国家只字不提表示忧虑。马绍尔群岛认为该报告应提及小岛屿发展中国家，以便特别会议可以利用巴巴多斯会议的成果。发言人要求秘书处对此加以解释。最后，发言人询问主席他的发言是否全部收入会议记录。

47. 主席回答说 DESAI 先生(主管政策协调和可持续发展的副秘书长)将在下次会议上着手处理马绍尔群岛所关注的问题。至于会议简要记录，主席指出尽管它对发言人的讲话进行了概括，但反映了发言的全貌。

48. HORMILLA 小姐(古巴)说，联合国环境与发言会议上确立了环境与发展之间的联系，明确了全面解决这些问题的必要性。但是，此后主要由于不可持续的生产和消费模式，环境质量下降现象并没有停止，相反却愈发严重，在高度工业化国家尤其如此。

49. 古巴代表团基本同意对联合国环发会议后续行动没有达到预期效果所进行的批评。对所达成的承诺和协议缺乏保证使其成为现实的必要措施。因此，特别会议应总结《21世纪议程》各章的实施进展情况，特别要评估《小岛屿发展中国家可持续发展全球会议行动纲领》的执行情况，明确在没有取得预期效果的领域内应采取的措施，而不是像某些国家提议的那样，就可持续发展的“新的、更广泛的”方面进行讨论。正如秘书长关于特别会议的报告(A/51/420)指出的，不应企图重新谈判《21世纪议程》及其他政府间可持续发展协议。

50. 应强调对《议程》第33章和34章，即发达国家签订的资金协定部分进行审查，包括它们对官方发展援助的贡献和所涉技术转让的问题。发达国家不仅应在这方面承担更大的责任，作为和发展中国家共同偿还“生态债”的公平贡献，它们拥有与全球污染和环境恶化进行斗争所必需的能力和技术。

51. 最后，古巴代表团祝贺《防治荒漠化公约》正式生效。

52. TCHOULKOV 先生(俄罗斯联邦)说，俄罗斯承认联合国环发会议建议的实施取得了不容置疑的成就。首先，《21世纪议程》全面构思的“可持续发展”的概念，被联合国其他重要会议丰富和发展，已普遍应用于国家、地区和国际政策中。在这个意义上，1996年莫斯科核安全首脑会议决议对动员国际力量实现环境保护具有重要意义。

53 推动可持续发展的活动的构架已经明确，并正在确定环保合作具体的分期目标。由于广泛的参与，国际技术转让、资金和环保服务市场正积极发展。从生态角度看，许多地区规范生产、运输和农业的努力取得了相当成效。最后，各个方面(包括政府、私人机构、地方组织和非政府组织)之间为实现可持续发展进行的合作已大大增加。可持续发展委员会应集中精力处理

一小批紧迫问题，而不是处理不断增加的次要问题。很明显，委员会应集中全力解决全球性问题，然而各个国家能力不同，因此它们的责任也应各不相同。俄罗斯联邦，会同其它有关各方，建议大会第 51 届会议为起草环境与发展计划提供一个总的概念。

54. 俄罗斯优先关心气候变化问题，现在正在制订一项预防危险的气候变化及其负面影响的联邦计划。俄罗斯代表团认为应起草一项适用于经济转型期国家减少温室气体排放的特别草案，或者统一正在谈判计划草案的这类国家的具体利益。

55. 需要改善《生物多样性公约》的机制，尽管其资金机制和信托基金使用规则仍是悬而未决的问题，但在这方面已取得积极成果。1995 年 11 月雅加达缔约方第二届会议通过了未来几年在实践领域内的具体合作决议。俄罗斯作为中欧和东欧国家中的一员，重申其关注该地区国家在《公约》框架内的既得利益的立场。按照签订的协议，俄罗斯已制订了保护和利用生物多样性的国家战略。

56. 另一个优先考虑的问题是合理利用和保护森林基因资源，《生物多样性公约》缔约方第二届会议就其进行了广泛分析。应制订一项以联合国环发会议原则为基础的、广泛的、强制性的关于合理利用、保护和可持续发展各类森林的国际法规。因此，俄罗斯非常欢迎组织讨论森林生物多样性论坛的决定。

57. 关于《防治荒漠化公约》，俄罗斯继续支持国际社会在这方面所采取的有效措施，提议积极投身《公约》的实施，以实现在全球范围内防治荒漠化的共同目标。关于大会即将召开的特别会议，重要的是在本届会议确定其组织形式和程序问题。总之，可持续发展委员会主席团关于特别会议草拟和谈判最后决议的日程安排建议已被普遍接受。同时，联合国在重要文件谈判方面的经验表明，在必要情况下，尤其是特别会议筹备后期，应设立附加咨询程序。很明显，也许需要建立一个为最后决议工作的特别提案全体委员会，与特别会议全体会议期间的高级别政策辩论并行召开。

58. KEBEDE 先生(埃塞俄比亚)说，它完全支持哥斯达黎加代表 77 国集

团和中国的发言。召开全面审查和评价《21世纪议程》实施情况的大会特别会议的重要之处，在于它不仅仅关注联合国环境和发展会议之后取得的成绩，而且提出1997年后环境和可持续发展领域内的方针和政策。特别会议应成为巩固区别承担共同责任和更好地确定今后资金、技术转让和组织机制问题的讲坛。

59. 尽快实施达成的各项协议需要在各个领域内进行名符其实的协作。各国政府肩负颁布促进可持续发展的法律法规以及关注其实施情况的根本责任。多边发展组织和国际金融机构应保证实现可持续发展，而不是向发展中国家强加额外责任。遭受水资源严重污染和土地质量下降的当地居民，应积极参加各种环保议程和计划。大型公司特别应该，私人机构普遍应该在保持生态合理发展方面发挥积极作用。

60. 正如关于特别会议的秘书长报告(A/51/420)所指出的，审查应远远超越评价取得的进步和客观分析总体进展以及国际、国家和地区一级实施中遇到的困难。有鉴于此，联合国及其常设国际组织要为特别会议及其筹备过程作出贡献。各国政府、区域、分区域组织的贡献也十分重要。这些贡献应是国际和区域一级适用措施和集中国家和地方一级责任的基础。

61. 埃塞俄比亚代表团祝贺《防治荒漠化公约》生效，并强调需要设立一个特别机制，负责具体推行《公约》原则，使之纳入联合国各机构和多边组织的纲领。有鉴于此，应尽快执行经济及社会理事会关于联合国组织各主要国际会议和首脑会议后续行动(包括执行相关的行动纲领)的第1996/36号决议。此外，埃塞俄比亚赞赏秘书长采取将实施《公约》与粮食安全相联系的方针，犹如秘书长在世界粮食问题首脑会议议程中处理《公约》问题的一揽子计划那样。

62. 埃塞俄比亚73%的国土遭受干旱和荒漠化的威胁。森林面积已由本世纪初的占国土面积近40%减少到目前的3%左右。据统计，暴雨和河流每年造成20亿立方米土壤流失，国家高原地区水土流失严重，而那里则居住着埃塞俄比亚的大部分居民。埃塞俄比亚承认在与干旱和荒漠化进行斗争方面国际与区域合作的极端重要性，并请求国际社会协助加强东非政府间

抗旱和发展管理机构的建设。

63. 埃塞俄比亚拥有自己的防治荒漠化的国家战略，已经制订了将环境问题和可持续发展相结合的国家环保战略，为了在不久的将来批准《公约》，已开始拟订相关的法规。

64. JAYANAMA 先生(泰国)说，泰国承认在环境保护方面国际努力极为重要。泰国已经积极参加旨在平衡环境与发展的国际努力。有鉴于此，泰国政府已经采取措施执行联合国环境与发展会议上的承诺，并将《21世纪议程》的方针和建议纳入自己的国家经济与发展计划。泰国是联合国环境规划署理事会和可持续发展委员会的成员，它请求支持其成为世界环境基金管理理事会第五国家组中的代表。

65. 关于区域一级的行动，泰国准备与该地区国家签订一系列信息、知识和经验交流、技术转让和发展能力的协议。在国家一级，泰国的第八个社会与经济发展计划将可持续发展原则作为基础。该计划强调具体高效实施保护自然资源及其再生的发展方针。政府还强调加强对环境问题的认识，已经推行环境问题国民教育计划。此外，每年还提出省级环境问题行动计划。

66. 关于提议召开的大会特别会议，泰国认为它的召开能够及时审查联合国环境与发展会议后五年来在各个级别上取得的进步。泰国同意秘书长报告(A/51/420)中的观点，会议应通过一项高屋建瓴的实施方针声明。泰国赞成特别会议筹备进程应注重联合国大会及非政府组织的意见和建议，如亚太经社会的环境与可持续发展第三次首脑会议(CESPAP)的建议。泰国认为特别会议筹备过程中召开环境与财政部长联席会议的建议非常有价值。

67. 泰国代表团认为特别会议应明确可持续发展委员会未来的政策方向。委员会应继续为国家制订可持续发展战略提供指导，应考察在委员会和联合国其他常设机构及其他多边组织之间建立联系的可能性，以更快实施《21世纪议程》和联合国环发会议决议。

68. 最后，泰国认为经济增长和环境保护并行发展才能实现可持续发展。如果存在必要的恒心，将能找到解决各个问题的方法，但要实现可持续

发展则需要进行国际合作，这是一个任何国家都无法单独解决的全球问题。

下午 6 时 15 分散会。